Shoujo Crusade and Awakened Memories

Ichigo Jikan v1ch1

Scanner: Sora

Translator: Jurirun

Proofreader: k4gh

Editor: Jojokimi

KUMA KYOU'S* HUGE BIG START OF HER NEW SERIES!!
HUH...?!
THERE ARE NO ROOMS AVAILABLE IN THE DORM?!
43.
Go Jikan

KYOKO KUMAGAI PRESENTS

Be with me even when my eyes are shut

ICHIGO JIKAN

RAN

...SHE HAS TO SHARE A PLACE WITH THE PERVERT KING RAN

...OUT OF NOWHERE?!

SHE WAS FULL OF DREAMS ABOUT LIVING IN A DORM FOR THE VERY FIRST TIME, BUT...

ICHIKO

POOR GIRL ICHIGO IS

MOVING TO TOKYO TO GO TO A RENOWNED HIGH SCHOOL AS A SCHOLARSHIP STUDENT.

NEW SERIES

43 P!

COLOUR PAGE

COMMEMORATIVE PRESENT FOR A NEW SERIES START!

オリジナル

50

放課後オレンジ

KUMAGAI KYOKO

BUT, I'LL BE IN BIG TROUBLE THEN!
YOU HAVE TO ADMIT ME TO THE DORM!
MY FAMILY IS REALLY POOR AND
I DECIDED TO ENROL IN THIS SCHOOL BECAUSE THE CHEAP DORM FEES ATTRACTED ME...!
WHAT AM I GOING TO TELL MOM NOW?!
chatter
chatter
UH.. BUT HIGASHITOW IS UNDER RENOVATION AT THE MOMENT, YOU SEE
THERE AREN'T ANY AVAILABLE ROOMS
YOU SHOULD'VE BEEN NOTIFIED OF THIS
DESPERATE
NO, I WASN'T NOTIFIED!
WHAT SHOULD I DO...
Mom...
Even though I've come to Tokyo early, I've landed in big trouble.

I GUESS IT CAN'T BE HELPED.
THERE'S AN APARTMENT AVAILABLE FOR STAFF USE.
YOU CAN STAY THERE
YOU'LL HAVE TO LIVE BY YOURSELF THOUGH.
BUT THE RENT WILL BE HALF OF THE DORM FEES
GOOD LUCK.
HERE'S THE MAP
SILENCE
...!
THANK YOU!
OH-SAM
O-I-I-EAN, THANK YOU!

I WONDER WHY HAS IT BEEN LEFT VACANT?
WAIT...
THAT ROOM...
WOAH!
IT'S SO MUCH NICER THAN I THOUGHT
THIS IS MY HOME FROM TODAY...
APARTMENT 1 OF THE TOP FLOOR
THERE IT IS!!
240
click
But from today on...
I'm sorry mom.

OPEN
I'll be living by myself!
PILED UP
EH?!

BANG
IT STINKS
.....
MOUNTAIN OF TRASH?
WHAT'S WITH THE
HEY,
WHO ARE YOU?
A VOICE?!
EEK!!
I-I CAN'T SEE BECAUSE IT'S DARK!
SQUEEZE
EEP.
MOM...!!
IT HURTS HELP ME
BA-THUMP
BA-THUMP
REALIZES

A GIRL?
Thump
A HOT GUY
BEEP
OK. WAIT.

*T/N Emergency number for Japan
WHAT?!
HUH?!
BEEP
BEEP
BEEP
WH-WH-WHY ARE YOU CALLING THE PO-LICE?
FOR TRES-PASS-ING
H-H-HEY, WAIT!
I'LL HAVE THE POLICE TAKE YOU AWAY
WHACK
DON'T!!
D-
RING
I'M SORRY!
YOU LITTLE!
COUGH
COUGH
I'M IGARASHI ICHIKO
I WAS TOLD TO LIVE HERE BECAUSE I COULDN'T LIVE AT KISONO ACADEMY'S DORM

MAYBE YOU'RE A SPACE-HEAD OR SOMETHING
DEFINITELY NOT
THIS IS THE FIRST TIME I'VE SEEN YOU!
YOU'RE NOT A STALKER?
NO!
.....
I SEE
GRIN
THUMP
///HAS THE MISUNDERSTANDING BEEN CLEARED UP?///

KICK
THEN, GET OUT
He just kicked me!
H-He kicked me..
...!
I'LL HAVE THE KEY BACK
I'M SORRY BUT
THIS APARTMENT BELONGS TO MY FATHER - THE DIRECTOR OF THE SCHOOL
THEREFORE THIS ROOM IS ALSO MINE
GOT IT?

BAM
THAT'S NOT POSSIBLE!
THAT'S HOW IT IS, SO GO FIND SOMEPLACE ELSE
NO WAY!
HEY?!
D-
DON'T STALK ME!!
IF I DON'T LIVE HERE, THEN I..
I'LL STALK YOU!
I'LL BE SO, SO ANNOYING FOR YOU!

SO PLEASE..
LET ME STAY IN THIS APARTMENT!!
I DON'T CARE IF HE THINKS I'M THE WORST!!
Because there's no other option
except for me to live here.
...!
HA! HA! HA! HA!
WHAT AN INTERESTING GIRL!
OK, OK.
I'LL LET YOU LIVE HERE
OFFERS
EH?

I'M TAKIMOTO RAN, 2ND YEAR.
REMEMBER IT WELL.
THE WAY HE SPEAKS AND ACTS IS ROUGH BUT
HE'S A SENPAI
OH.

HUH?
A BROOM?
GRIP
...HE MIGHT JUST BE A NICE PERSON INSIDE

HUFF
HUFF
CLANK
CLANK
CLANK
SWEEP
WIPE
WIPE
SWEEP
WIPE
▷Play Back
BUT THERE'S ONE CONDITION TO LETTING YOU STAY
I TAKE BACK WHAT I SAID BEFORE
YOU HAVE TO CLEAN UP THE WHOLE ROOM IT HAS TO BE SPICK AND SPAN BY THE END OF THE TODAY
UNDERSTOOD?
HE'S A MONSTER! THE DEVIL!! A BRUTE!!
MUNCH
MUNCH
TEA GET ME SOME TEA
DROP
DROP
DROP
HEY, ICHIGO!
WAIT ... I ONLY HAVE ...
MORE HOURS UNTIL THE END OF THE DAY!!

H-HEY! I'M JUST ABOUT TO FINISH CLEANING UP, SO DON'T MAKE A MESS!
BESIDES, MY NAME IS ICHIKO!
STEP
STEP
JERK
WIPE
WIPE
STAKE
WH-WHAT?
Thump
NOTHING
I WAS JUST THINKING OF HOW YOU HAVE AN UNAPPEALING FLAT CHEST.
TAP
TAP
KYAAA
HE'S A PERVERT DEVIL!!
BLUSH
ANGRY

IT'S FINISHED!!
I'M SO GLAD
DIZZY
AH —
IT-
Huff
Huff
Huff
NOW, I CAN LIVE HERE BY MY MYSELF
ZZZZZZ
Z

THEY SEEM LIKE THEY ARE HOLDING ME GENTLY.
FLOP
IT FEELS GOOD.
CREAK
HUMP
CHIRP
I WONDER WHO THIS IS.

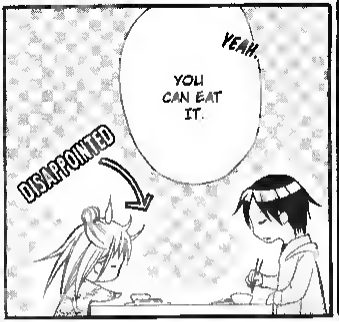
EH? IS THIS HIS ROOM?
HIS BED?!
GETS UP
NO WAY HE CARRIED ME HERE
RATTLE
COME TO THINK OF IT
WHERE DID HE SLEEP?
YOU'RE UP AT LAST.

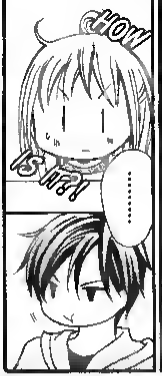
OH... YOU GOING ALREADY?
WILL YOU FEEL LONELY?
N-NO, I WON'T!
I WANT HAMBURGER STEAK FOR DINNER THANKS
WOW!!
THAT'S GROCERY MONEY
壱万円
10,000-YEN.
CLOSE
Huh?
HAMBURGER?
Wait Huh? Are we going to share?
Isn't he moving out?

WHAAAAAAAAAT?!
.....
DORM
...WHO MADE THIS HAPPEN?
JUST...
MANDARINS
ONE...
MORE BOX!

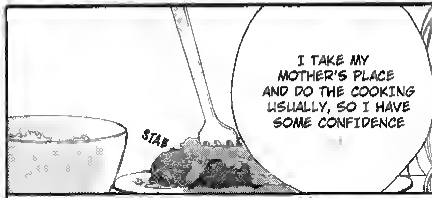
Chatter
Chatter
Chatter
I REALLY WANTED TO LIVE IN A DORM
LIFESTYLE AT THE DORM LOOKS SO GOOD
THUD
MANDARIN'S
THANKS! THANK YOU FOR RECEIVING THEM FOR ME!
WELL, GOOD LUCK LITTLE MISS
I WISH THEY WOULD THINK ABOUT MY SIDE
YEAH! I KNOW! UNTIL NOW IT'S BEEN 1 PERSON A ROOM AND THAT WAS PERFECT BUT NOW IT'S RESTRICTIVE
Bump
OH, SORRY
GOD! THE GIRL IS THE SAME SO ANNOYING
A LIFE DISTURBING HANS DEPENDENT LIFESTYLE?

DEFINITELY BAD!!
HO HO HO
KYA!
BESIDES, A 15 YEAR OLD GIRL LIVING WITH A 16 YEAR OLD GUY IS...
CLOSE
OH.
WELCOME BACK RAN-KUN.
HAVE SOME DINNER.
ITADAKIMASU.


YEAH.
YOU CAN EAT IT.
DISAPPOINTED

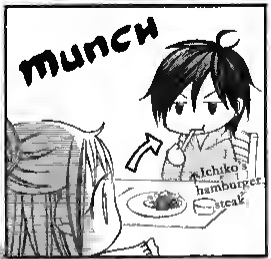

HOW IS IT?
.....

munch


I TAKE MY MOTHER'S PLACE AND DO THE COOKING USUALLY, SO I HAVE SOME CONFIDENCE
STAB

HUH?

OHH...
RUMBLE


munch
Ichiko's hamburger steak

I WAS HOLDING BACK AND EATING IT LITTLE BY LITTLE!
ACK!!
HEY- MY... MY...!!

HA!
WOAH
HERE I'LL LET YOU HAVE THE REST OF WHAT I HAVE LEFT ON MY PLATE
CLACK
OH!
HOW BIG OF AN APPETITE DO YOU EXACTLY HAVE?
A-THUMP
SCRAPE
SCRAPE
THE CHOPSTICKS
WHAT WAS THAT
BA-THUMP

Ba-thump
Ba-thump
I CAN'T GET THE IMAGE OF RIN'S FACE OUT OF MY HEAD.
Ba-thump
FLIP
WHAT'S THIS?
AN AD FOR A PART TIME JOB ?
OH

YEAH .. I CAN'T INTRUDE ON YOU FOREVER.
YESTERDAY, I DID SAY ALL THOSE THINGS BECAUSE I WAS IN A STATE OF PANIC
BUT I'M THINKING OF SAVING SOME MONEY AND LIVING BY MYSELF
HMM
PART JOB
DESCRIPTION: AMATEUR CAMERAMAN IS LOOKING FOR MODELS
PAY: ¥10,000 PER DAY. (PAID ON THE DAY)
INTERVIEW: 27TH (WEDNESDAY) 15:00 ~
(MEETING PLACE)
SO THAT'S WHY IT'S THIS JOB?
THIS .. SOUNDS A BIT FISHY
YOU SHOULD BE MORE CAREFUL
IT'S ONLY FOR SHORT TIME AND THE PAY IS GOOD
WITH THIS JOB I MIGHT BE ABLE TO LIVE BY MYSELF
THE PERSON WHO TALKED TO ME TODAY SEEMED REALLY NICE
EH? IT'LL BE FINE

PULL
MM?!
YOU REALLY ARE
AN IDIOT
IN THIS WORLD,
A LOT PEOPLE WILL TAKE ADVANTAGE OF NAIVE PEOPLE LIKE YOU
WELL
IT HAS NOTHING TO DO WITH ME ANYWAY

CLIFF
SQUEAK
CLICK
IF THE JOB IS FISHY.
IT'LL BE OK AS LONG AS I MAKE A DASH FOR IT, RIGHT?
CLOSE
School Chairman
Private School: Kisono Academy

Ran!! You made mistakes on these documents.
You can't slack off just because it's your 2nd year as the school chairman!!
SHUT UP. NAG. NAG. NAG.
I HAVEN'T BEEN SLEEPING AT ALL LATELY.

PART TIME
HEY! WHAT IS THIS LEAFLET DOING HERE?!
HOW ANNOYING!
THAT?
WE ARE INVESTIGATING IT AT THE MOMENT.
THEY ARE TARGETING YOUNG GIRLS.
IT WAS HANDED OUT NEAR OUR SCHOOL AND TWO GIRLS WERE MADE TO DO NUDE PHOTO SHOOTS
HEY, HEY!
SHE FELL FOR IT. HOOK LINE AND SINKER.
DASH

IT SEEMS FINE, RIGHT? I MEAN IT DOESN'T SEEM WEIRD OR ANYTHING
SLII
AND I GOT MY PAY JUST THEN ♡
WELL THEN, WE'LL GET YOUR CLOTHES READY SO GET CHANGED, OK?
RATTLE
I'M STILL GETTING CHANGED
EH...?! PLEASE WAIT
YOU'RE FINE THE WAY YOU ARE
CLICK

BECAUSE IT'S PART OF THE PHOTO SHOOT.
CLICK
I'M AN IDIOT.
WHY DIDN'T I BELIEVE IN RAN-KUN?
CLICK
NO ...

LETTER FROM THE MANGAKA

KUMAGAI KYOKO SENSEI

I'M NERVOUS ABOUT THE NEW SERIES. I'LL WORK HARD SO YOU CAN ENJOY IT.

THUMP
NO WAY
ICHIKO
...
RAN-KUN!
TEAR

GULP
WELL ... THEN.
FLOMP
AH...
THUD
GULP
GR
AB
EEEEK
AHHHHHH.
YOU BLOODY IDIOT!
DIZZY
IS YOUR HEAD EMPTY?!
DID YOU FORGET WHAT I SAID YESTERDAY?
SONNY
I'M SORRY! I'M SORRY!
IT'S NONE OF OUR BUSINESS.
DIZZY

BAM
LET'S GO
YO.
HAND OVER THE CAMERA YOU'RE HOLDING.
IF YOU DO THAT I'LL LET YOU OFF.
DON'T TELL US WHAT TO DO PUNK!
RAN-KUN.

WHACK
OUMPH
THE CAMERA
FLINCH
HAND IT OVER
GETS UP
.....
CRACK
PLOP
Smile

!
LET'S GO ICHIKO.
CRACK
Tlump
Tlump
Tlump
WHO EXATLY IS ..
RAI-KUN?
ICHIKO ..

I CAN'T LOOK AT RANKUN IN THE FACE
I FEEL SO STUPID THAT I
NO
DID THEY DO ANYTHING TO YOU?
... HUH?
SQUEEZE
I'M GLAD
YOU WARNED ME YESTERDAY, YET
I DIDN'T PAY ATTENTION TO IT AT ALL
I'M SO SORRY!
RAN-KU-

I'M IN A STATE OF PANIC FROM NOT BEING ABLE TO LIVE IN THE DORM AND...
I'VE CAUSED YOU NOTHING BUT TROUBLE AND...
IT'S OK
LIVE AT MY PLACE UNTIL THE DORM FINISHES ITS RENOVATIONS
PAT PAT
IT'S NO TROUBLE
...COOK ME THAT HAMBURGER STEAK AGAIN.
RAN-KUN
OK? YOU CAN...

<To be continued>

Ichigo Jikan vol.1 *end*

Kumagai Kyoko
THE STORY OF ICHIKO'S AND RAN'S LIFE IN TOKYO!
But immediately ICHIKO IS IN A PINCH!?
瞳を閉じてください
Ichigo Jikan
chapter 2

重金謝絶
Close

SHOJO CRUSADE
&
Starry Heaven

raining
SORRY, HAYATO
ACK!
IT'S RAINING!
now that's it been one week after my high school life began. I'm currently preparing things.
Igarashi Ichiko,
rustle
rustle
I WONDER IF RAN-KUN TOOK AN UMBRELLA? v
GYAA DAMN IT! WHAT SHOULD I DO?
raining
...
twitch

I'm all wet...
WAAH!
ICHIKO,
WHY ARE YOU HOLDING OTHER PEOPLE'S UNDERWEAR WHILE SPACING OUT?
HUH!?
AH! WELCOME BACK

RA-RAN-KUN YOUR CLOTHES ARE DRIPPING...
WET...
transparent...
HMM?
shock
I'LL BRING A TOWEL!
DOKI

UWAA- I'M SO EMBARRASSED!
...ARE YOU BY ANY CHANCE, STARTING TO BECOME CONSCIOUS OF ME?
I'M NOT!!
HMM?
!!
Doki
IT'S OK TO LOOK
I DON'T NEED TO, I DON'T NEED TO.
I'M NOT ACCUSTOMED TO LOOKING AT BOYS. THAT'S THE TRUTH!
STOP—
thunder
CLATTER
twitch

PLEASE FORGIVE ME. IT SLIPPED
YOU, BY ANY CHANCE, ARE YOU AFRAID OF THUNDER?
UNEASY
AAH!!
GASHAAN!!
sfx: crash
...YOU SURE ARE NOISY—
A AGAIN I'M CHAINED BY FEAR
I'M JUST A BIT AFRAID WHEN THERE'S LIGHTNING.
...WHEN MY FATHER DIED THERE WAS A BIG THUNDER-STORM.
IT MAKES ME REMEM-BER
clatter
clatter

OW!
SWEAT
OW! I CUT MYSELF!
LET ME SEE.
WELL... IT'S NORMAL FOR A MEMORY TO REMAIN A PROBLEM IF IT'S CAUSED BY SOMEONE'S DEATH.
SWEAT
YEAH
WHY IS IT
that he looks depressed?
Maybe Ran-kun has a past similar to mine...
LOOK, IT'S DONE.
AH, THANK YOU.
300 yen
NOTICE

HERE.
¥ 17 325
THIS IS YOUR CURRENT DEBT. ♡
THAT'S INCLUDING MY SERVICE.
300 yen?
CLICK
ALSO, THAT GLASS YOU BROKE IS 5,525 YEN.
AND THEN THERE'S THIS MONTH'S FOOD EXPENSES AND THE ELECTRICITY AND HEATING AND ALL TOGETHER THAT'S.
HUH??
CLICK
CLICK

WHA-
CHEAP-SKATE!
BUT THEN AGAIN I COOK AND DO THE LAUNDRY! I'LL DO EVERYTHING SO CAN YOU PLEASE CUT OUT THE COST OF THE ELECTRICITY AND HEATING!?
I DIDN'T TELL YOU
WHAT'S WITH THAT!? I DIDN'T KNOW ABOUT THIS!!

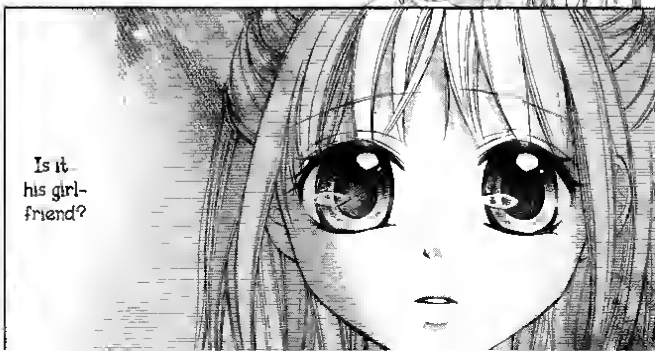
SFX snap
UGH!
I'M GOING TO LEAVE THIS HOUSE!!
YOU'LL LEAVE?
LOOKING AWAY
CLICK CLICK CLICK

Angry
JUST YESTERDAY I THOUGHT HE WAS KINDA COOL BUT I GUESS I MADE A MISTAKE
Ruins

LOST
Ugh.
IS THAT SO?
J-JUST JOKING.

Akane
Incoming call...
Beep
RAN!!!
YOU'RE NOT AT THE HOUSE YET! WHERE THE HELL HAVE YOU BEEN LOITERING AROUND AT UNTIL NOW !?

Akane
A girl's voice!
JEEZ, I DIDN'T SAY I WOULD.
IF YOU HANG UP THEN I'LL BE PISSED!
GEH.
It's Akane.
Should I cut the line?


Is it his girl-friend?

Hey!
What kind of face am I making!?
Rustle
Wave Wave
Click
?
Sigh
SORRY BUT I'M GOING OUT AGAIN.
SINCE A GIRL LIKE YOU IS LIVING HERE, IF ANYBODY SEES, IT'LL BE TROUBLE.
OPEN
ARE YOU AN IDIOT? YOU...
I'M THE FREELOADER...
EH? WAIT A MINUTE, I'LL GO!

walks briskly
THE THUNDER WILL...
IT'S ALRIGHT!
I CAN HANDLE IT JUST FINE. I FEEL BAD SO STOP IT.
Not cute...
RIGHT AWAY I'LL GO HOLD YOU. ♡
IF YOU GET SCARED, CALL THE HOME LINE.
I DEFINITELY CALL.
Yeah?
Reach
ICHIKO, TAKE THIS

OKAY.
COME BACK AFTER AN HOUR.
Mutter Mutter
I DON'T WANT TO MEDDLE
HIS GIRL-FRIEND WILL COME SO..

おたよりください♪
〒101-8001 千代田区一ツ橋2-3-1 小学館
SPエクセル編集部 くまがい杏子先生へ

お手紙
〒101-8001 千代田区一ツ橋2-3-1 小学館
SPエクセル編集部 くまがい杏子先生へ

くまがい杏子先生
2つ減しをしました。初めてのあう連載は山口の美男美女みんな出演です。

sfx: Startle
キュウッ
WAS A WOMAN HERE JUST NOW?
...SO WHAT?
ALTHOUGH YOU DON'T HAVE THE RIGHT TO CONTROL ME TO THAT EXTENT...
STUDENTS ARE OFF-LIMITS
YOU'RE THE TENTATIVE BOARD CHAIRMAN SO...
WELL... I THINK YOU UNDERSTAND.
RATTLE...

YOU'RE AN IDIOT.
IT'S JUST THAT I DON'T HAVE ANY INTEREST IN OLDER WOMEN?
SO
sfx. Bam
CRACKLE
CRACKLE
CRACKLE
SHAAAAAA
STOP MESSING AROUND AND GET TO WORK!
YES, YES, YOU OLD WOMAN

UGH, I RAN-KUN MAKES ME SO MAD!
HEY WAIT, ARE YOU LISTENING!?
EVEN THOUGH HE HAS A GIRL-FRIEND, HE MAKES LIGHT OF WOMEN, HE'S STINGY, AND POINT-LESSLY A HOTTIE!
Meow
I bet Ran-kun thinks of me as a pet
purr purr
lick lick
IT'S SO CUTE
BUT STILL,
BUT I'M EVEN MORE PISSED AT MYSELF FOR ALLOWING MY HEART TO RACE BECAUSE OF HIM
Damn!
RUDELY
Meow
17
Onbox Please adopt me

HURRY UP AND FINISH THE DORMITORY'S RENOVATIONS...
I won't fall in love with him for sure
So
Hurry up and tell me goodbye
Ran-kun reality is so nice
so that I can forget
CRACKLE
AFRAID

WHY DID IT HAVE TO BE SUCH A BIG THUNDERSTORM?
T/N: Her teeth are chattering
CHATTER CHATTER
CHATTER
URGH
Meow
CRASH
CRASH
CRASH
Pitter Patter
EVEN THOUGH HIS GIRL-FRIEND'S STILL THERE
BEEP
...!

Shaaaa
...
PLEASE ADOPT ME
Meow Meow
WHAT ARE YOU DOING? YOU...
...
R-N-KLIN?
W-... WHY...?
Even though in your last moment yet...
EVEN THOUGH YOU DIDN'T NEED TO COME OUT OF YOUR WAY TO GET ME...

Bam
KYAAAAA!
SNIFF
WAH-HA
WAH-HA
WH-WHAT ARE YOU DOING...
DON'T BE SCARED
OWAH!
WHAT A HORRIBLE FACE
IF YOU WERE SCARED ENOUGH TO NOT BE ABLE TO MOVE, YOU SHOULD HAVE CALLED ME
COME ON,
BUT.

TAKE THAT BOX OFF AND COME TO ME.
DOKN
EH...?
POKE
Rustle
HYAA...!
Rustle
Ran kun...?
DOKIN
DOKID

HOW LONG WILL YOU KEEP RESISTING!?
SHAKE
YOUUU! AFTER I WENT THROUGH ALL THE TROUBLE TO GET YOU! DARN GIRL!
SHAKE
SHAKE
HEY! NOOOO STOP IT!!
WHACK...
I ALWAYS RUN OUT ALONE LIKE THIS!
I'M ALRIGHT!!
I DON'T UNDERSTAND!
WHY ARE YOU TRYING TO BE CLOSE TO ME!?
IT DOESN'T MATTER TO ME. IN THE DARK, I FEEL SECURE!

...ALO
...NE?
HA...
A SIGH?
ICHIKO... WHEN DID YOUR FATHER DIE?
Shaaa
EH...? ERR, EIGHT YEARS AGO...
THAT TIME, WAS YOUR MOTHER ALWAYS AT WORK?
YEAH...
SFX: Grab
Fwa
SO EIGHT YEARS OF BEING "OBSTINATE".
?
He's laughing?
SCARED

SFX: Rip
MY SHIELD!
Wha-
SFX: Crackle
Grab
WHAT DID YOU DO!?
...!!

Hya...
AFRAID
STAY LIKE THIS SO YOU WON'T HEAR THE SOUNDS.
THIS WAY, YOU WON'T SEE THE LIGHTS TOO, RIGHT?

What is this such a set-up. What should I do!?
Meow
No way!
EEEEH!?
sfx: Dokun (4x)
IF I LEFT YOU, YOU'D PROBABLY BE IN TROUBLE
UNLIKE YOUR MOTHER, I'LL ALWAYS BE HERE
Shaaaa
... OK Y ...
?

sfx: Mugyu
Aw, cute
MU!
MUUUUUU!?
Why—Um?
YOU DON'T LOOK CUTE AT ALL WHEN YOU'RE STUBBORN LIKE THAT, BRAT.
!!
FOR SOMEBODY NOT CUTE AND STUBBORN LIKE YOU,
IT'S OKAY TO LET SOMEONE SPOIL YOU FOR A BIT.

SPOIL
...
CRUSH
...
sfx. Dokin (3x)
My heart is
AND YET YOU HAVE A GIRL-FRIEND.
DON'T BE SO KIND TO ME...

going "doki doki"
Shaaaaa
CRACKLE CRACKLE
This is
Stroke
definitely because of the thunder
To be continued

Ichigo Gikan

Volume 1 Chapter 2

READ FROM RIGHT TO LEFT

Scanner: Sora (SH)
Translator: Hemony (SC)
Proofreader: K4oH (SC)
Editor: Hemony (SC)
Qcer: Cheebs & Star_Light (SH)

www.shoujo-crusade.net/forum

A DAY IN SC...
I have to get some one to translate that one so that the fangirls won't kill me
ROLLER
ROLLER
After that I have to edit that one and then...
STAFF MEMBER!
HEY YOU!
C'MON IT'S BEEN 34598347 DAYS SINCE THE LAST RELEASE ACCORDING TO M-U!
YEAH! SLOW-POKES!
I'VE BEEN WAITING FOR AGES!
WHERE'S THE NEW CHAPTER!?
IT'S BECAUSE WE LACK STAFF MEMBERS!!
TAP TAP TAP
WHY!?
Run
WE...!
WE'RE IN NEED OF J>E AND C>E TRANSLATORS AND EDITORS!
TAP TAP TAP TAP
IF YOU WANT MORE RELEASES, WHY DON'T YOU COME AND JOIN!?
WE CAN'T HELP IT!
PLEASE HOP OVER TO THE FORUM (IF INTERESTED)
HTTP://SHOUJO-CRUSADE.NET/FORUM/

Starry Heaven Needs You
We Need:
Japanese Translators,
J-E Proofreaders,
Editors (Cleaners&
Typesetters),
and QC'ers.
To apply visit the forum and go to
the section you're applying for.
お嬢様はお嫁様。
マガレット
http://23.invisionfree.com/Starry_Heaven/index.php

A DAY IN SC...
I have to get some one to translate that one so that the fangirls won't kill me
ROLLER
ROLLER
After that I have to edit that one and then...
STAFF MEMBER!
HEY YOU!
C'MON IT'S BEEN 34598347 DAYS SINCE THE LAST RELEASE ACCORDING TO M-U!
YEAH! SLOW-POKES!
I'VE BEEN WAITING FOR AGES!
WHERE'S THE NEW CHAPTER!?
IT'S BECAUSE WE LACK STAFF MEMBERS!!
TAP TAP TAP
WHY!?
Run
WE...!
WE'RE IN NEED OF J>E AND C>E TRANSLATORS AND EDITORS!
TAP TAP TAP TAP
IF YOU WANT MORE RELEASES, WHY DON'T YOU COME AND JOIN!?
WE CAN'T HELP IT!
PLEASE HOP OVER TO THE FORUM (IF INTERESTED)
HTTP://SHOUJO-CRUSADE.NET/FORUM/

Ichigo Jikan vol 1 ch 3

Credits

Scanner: Sora
Translator: hemony
Proofreader: Darmagick
Editor: k4gh
QCer: hemony

Shoujo Crusade
http://shoujo-crusade.net/main

Kyoko Kumagai

Kumagai Kyoko

CHAPTER 3

Ichigo Jikan

close your eyes

and stay by my side

CLATTER
HEY, ICHIKO!
DO SOMETHING WITH THIS NOISY DAMN CAT!!
Shoujo Crusade

Mew
Mew
I NEVER SAID ANYTHING ABOUT IT BEING OKAY TO KEEP IT!!
scratch
scratch
scratch
Hey~ stop with that sore-tching!
THROW IT OUT RIGHT NOW!
click
EVEN IF YOU DISLIKE CATS...
"THROW IT AWAY"? THAT'S CRUEL, RAN-KUN!
TODAY I HAVE ORIEN-TATION FOR FIRST YEARS SO I'M GOING NOW
I DON'T DISLIKE THEM, I HATE THEM
HEY.
Listen
ANYWAY DO SOMETHING ABOUT IT BE-FORE THE DAY IS OVER...
TEAR

YOU HAVE FOOD ON YOUR CHIN
Ba-dump
Blush
AH

DON'T TOUCH ME, PERVERT!!
CRAP ...!
YOU...! IF YOU COME BACK, I'LL KILL YOU.
SHUT UP, IDIOT! NATURAL PERVERT !!
UNLIKE YOU, I'M PURE-HEARTED !!
Run
WAAAH I'M SORRY!
tub tub
ba-dump
ba-dump
ba-dump
THE PLACE WHERE HE TOUCHED ME... IS PULSING
sigh
IN ORDER TO CUT OFF
SUCH TROUBLE-SOME EMOTIONS
Creak
tap
tap

Ichigo Jikan
tap
tap
tap
tap
... BRAT ...
Then,
I'M GOING.
I HAVE TO STUDY WITH ALL MY MIGHT !!!
SLAM
YELLS LOUDLY
KISONO ACADEMY
AMAZING!
chatter
chatter
chatter
THESE ARE ALL FIRST YEAR STUDENTS !?
What is there a fun-fest or sum'n?

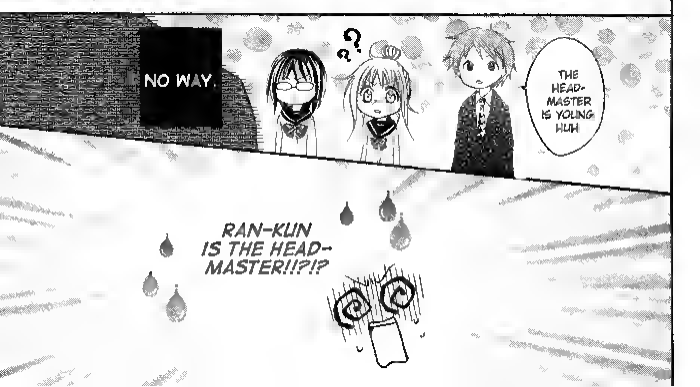
Gya
nervously
Kyaa
pin pon pin pon
First year students Igarashi Ichiko-san
Mizushima Kouki-kun Kadomatsu Tomoko-san
Please come to the headmaster's office
AS EXPECTED FROM A TOP SCHOOL...
Gya
Gya
Headmaster
THIS YEAR'S TOP 3 NEW-COMERS!
SO~ IT'S YOU ALL!

EEH, IS THAT SO?!
WELL~ SO THESE ARE THE FACES OF THE 3 SMART-EST!

A WORD FROM THE HEAD-MASTER
SO, NOW
YOU ALL ARE SCHOLARSHIP STUDENTS, SO YOU'RE COMPLETELY EXEMPT FROM THIS YEAR'S SCHOOL EXPENSES AND LIVING COSTS.
AMAZING!
SCHOLARSHIP STUDENTS MUST
ALWAYS REMAIN IN THE TOP 5 IN THE SCHOOL TO KEEP THEIR SCHOLARSHIP
FLIP
TURN
....? THIS VOICE...

SO THAT YOU WON'T PUT OUR SCHOOL'S REPUTATION TO SHAME.
DO YOUR BEST WHOLE-HEARTEDLY.
Headmaster

whisper
IF YOU SAY ANY MORE, YOU'LL BE EXPELLED
RAN-KU-
WHY!!?
AAH, SORRY MY HAND SLIPPED
AB
M
NN!


NO WAY.
THE HEAD-MASTER IS YOUNG HUH
RAN-KUN IS THE HEAD-MASTER!!?!?

stamp
stamp
stamp
stamp
stamp
4-01
Hr
♪
every one enjoying their short-cut that skimps on manners to walk hand on YD.
Umm... why am I doing the headmaster's work?
I should study soon.
HEY THERE BE QUIET AND WORK
I WON'T LET YOU STOP UNTIL YOU'VE WORKED YOUR DEBT OFF.
crunch
crunch
DOING BUSY WORK (ADDING SEALS TO 1000 PAMPHLET SHEETS)
DAMN
roll
roll

LATER
GIVE IT BACK!
! THAT'S MINE...!
WHAT? THIS PURSE...
AH...
A STONE?
OUCH!
GIVE IT BACK!

Hey!
Calm down! Do you want to die!!
I'M GOING TO FIND IT
ICHI-KO!

YOU WON'T FIND IT IN THIS DARKNESS!
IT CAN WAIT TILL TOMOR-ROW
I'LL FIND IT...!
IT'S AN IMPOR-TANT AMULET I GOT FROM HAYATO-KUN!
HAYA-TO?
IT DOESN'T HAVE ANYTHING TO DO WITH RAN-KUN
Grab

WHO'S HAYATO?
ba-dump
WHY SUCH
STRAIGHT-FORWARD
EYES?
HE....
HE'S... MY FIRST LOVE
FROM THE 8TH GRADE...
ba-dump

"YOU'RE GIVING THIS TO ME?"
WHEN OUTO-SAN DIED AND I WAS LONELY, HE COMFORTED ME...
EVERY YEAR, DURING THE SUMMER, A BOY CAME.
OKAA-SAN! LONG AGO, SHE WORKED AT A HOTEL.
IT'S NOT LIKE I LOVE RAN-KUN.
IT DOESN'T HAVE ANYTHING TO DO WITH HIM.
FEEL GUILTY ...?
grab
I
ba-dump
ba-dump
...FIRST LOVE..?
SLAP

"YEAH, IT'S MY TREASURE."
"IN THE PLACE OF YOUR FATHER,"
"IT WILL SURELY PROTECT ICHIKO-CHAN."
WHEN I WAS A, I STOPPED MEETING HIM, BUT
WHEN I LOOK AT THAT STONE, IT FEELS LIKE HAY TO-KUN IS ALWAYS BY MY SIDE...
POCK
WA-PUP!
LIWAA, WHAT, WHAT?!
WAI-... IT'S PAINFUL, LET ME GO!
I DON'T NEED SYMPATHY!

click
JASP
creak
RAN
WHO IS THAT GIRL?
AKANE...
...!
IS SHE BY ANY CHANCE RAN-KUN'S GIRLFRIEND...?
LATELY YOU'VE BEEN ACTING STRANGELY, SO I CAME, AND...
I NEVER IMAGINED YOU'D BE LIVING TOGETHER WITH A KISONO ACADEMY STUDENT.
DO YOU UNDERSTAND YOUR OWN POSITION?
ON TOOTH PASTE: ICHIKO

WHAT BAD TIMING
Che
rub rub
AH
WHA... WHAT SHOULD I DO?
turn
RAN, ARE YOU LISTEN-ING?
TO BRING THIS GIRL HERE...
click
WHERE ARE YOU GOING?
RAN!
SHUT UP, LEAVE ME ALONE.
RAN!

NO WAY...
REALLY, THAT BOY...
INSTANTLY GETS INTO TROUBLES.
UMM... THERE ISN'T ANYTHING BETWEEN ME AND RAN-KUN...!
THE DORMITORY WAS BEING RE-MODELED, SO I COULDN'T GO THERE. I CAN ONLY LIVE HERE, BUT...
WHY?
RAN-KUN
I SEE

WHAT A PRETTY PERSON...
FOR NOW, TODAY I'LL RENT A HOTEL ROOM, SO COLLECT YOUR LUGGAGE TO CARRY THERE.
IT CAN'T BE HELPED
EH... TODAY!?

BU... BUT RAN-KUN HASN'T SAI-
I'LL EXPLAIN THINGS TO RAN
BUT...
HURRY UP
YOU DON'T HAVE A CHOICE

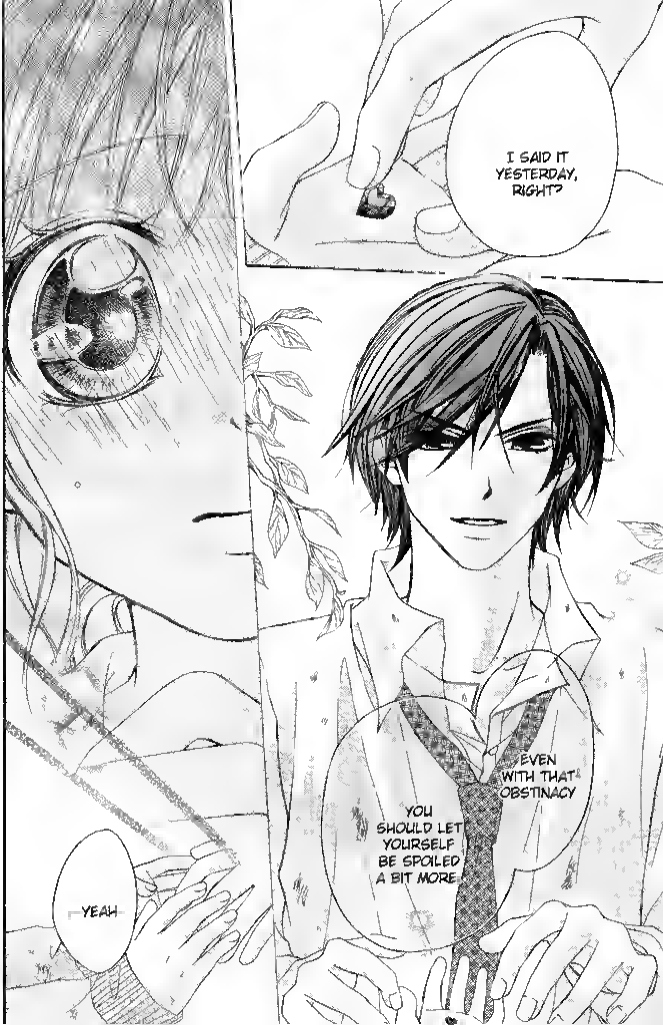
MY AMULET JUST A MOMENT AGO FELL FROM THE VERANDA...
UMM
OKAY TO LOOK FOR IT FOR JUST A LITTLE BIT?
AUGH!
rustle
rustle
IT'S REALLY THICK.
LIKE THIS, I WON'T BE ABLE TO FIND IT QUICKLY!
"IT CAN'T BE "YOU HELPED" HAVE TO RETURN IN 30 MINUTES."
I HAVE TO HURRY

IF IT'S THAT AMULET
THEN I'LL GO THROUGH HARDSHIPS FOR IT.
IF I JUST HAVE THAT AMU-LET
EVERYTHING WILL DEFINITELY BE ALRIGHT!
EVEN THOUGH RAN-KUN LEFT
TUG

THAT'S WHY...
...!
SOUL
THE POCKET FLASH-LIGHT!
WHERE?
I CAN'T SEE ANY-THING..
EVEN THOUGH
I DEFI-NITELY HAVE TO LOOK FOR IT ....
AT THIS RATE, I WON'T FIND IT

HUH?
I CAN SEE YOUR PANTIES CLEARLY.
WITH A BUNNY DESIGN.
Slide
GEEZ, LEAVE ME ALONE
Whp
DON'T BOTHER ME!
I'M BUSY SEARCHING FOR THE AMULET SO
DIDN'T YOU LEAVE BECAUSE IT WAS ANNOYING?

THEN, I'LL LEAVE YOU ALONE.
AH!
plop
I SEE...
TH...THAT, WHERE WAS IT!?
ON A TREE
GIVE IT BACK!
WHERE'S YOUR "PLEASE"?
PLEASE RETURN IT—
OI, IF YOU'RE GOING TO TAKE IT, THEN HURRY AND TAKE IT.
HE SEARCHED FOR IT FOR ME.


I SAID IT YESTERDAY, RIGHT?
EVEN WITH THAT OBSTINACY
YOU SHOULD LET YOURSELF BE SPOILED A BIT MORE
YEAH

THANK YOU...
IDIOT...
COME ON. WE'RE GOING BACK
AKANE IS MAKING A FUSS
AH...
I HAVE TO LEAVE...
WHAT SHOULD I DO.

I DON'T WANT TO BE SEPARATED FROM RAN-KUN...
401
DID YOU FIND THE AMULET?
HURRY UP AND PREPARE TO LEAVE
YES
HEY, AKANE.
UNTIL THE REMODELING FOR THE DORM IS FINISHED
SHE'LL STAY HERE.

SO YOU WANT TO LET SOMEONE WHO'S STILL A STUDENT LIVE IN A HOTEL?
I WON'T APPROVE OF SUCH A THING!
SHE'S JUST RIGHT FOR DOING ERRANDS
It's convenient for me as well
EH?!
RAN WHAT ARE YOU SAYING?
THIS IS THE HEAD-MASTER'S DECISION.
MY DECISION.

rub
rub
HEY
YOU'RE DIRTY, SO HURRY UP AND TAKE A BATH
YES
Tap Tap
Open
IT'S GOOD THAT I CAME HERE...
IT'S GOOD TO BE BY RAN-KUN'S SIDE...
Close
FIRST LOVE HUH

ISN'T THAT GREAT, HAYATO
Hayato, Happy 7th birthday
SHE PROPERLY REMEMBERS YOU...

Ichigo Jikan vol 1 ch 4

Credits

Scanner: Sora
Translator: hemony
Proofreader: Darmagick
Editor: k4gh
QCer: hemony

Shoujo Crusade
http://shoujo-crusade.net/main

A DAY IN SC...
I have to get some one to translate that one so that the fangirls won't kill me
ROLLER
ROLLER
After that I have to edit that one and then...
STAFF MEMBER!
HEY YOU!
C'MON IT'S BEEN 34598347 DAYS SINCE THE LAST RELEASE ACCORDING TO M-U!
YEAH! SLOW-POKES!
I'VE BEEN WAITING FOR AGES!
WHERE'S THE NEW CHAPTER!?
IT'S BECAUSE WE LACK STAFF MEMBERS!!
TAP TAP TAP
WHY!?
Run
WE...!
WE'RE IN NEED OF J>E AND C>E TRANSLATORS AND EDITORS!
TAP TAP TAP TAP
IF YOU WANT MORE RELEASES, WHY DON'T YOU COME AND JOIN!?
WE CAN'T HELP IT!
PLEASE HOP OVER TO THE FORUM (IF INTERESTED)
HTTP://SHOUJO-CRUSADE.NET/FORUM/

Kumagai Kyoko
I can't love him!
That's why,
even though the sadistic Ran-kun is somehow erotic.
Living together is always a heart-pounding situation!?
Ichigo Jikan
close your eyes and stay by my side
LOVE MANNERS ♡
CHAPTER 4

GUESS, WHO DID THE GREAT WORK ON THIS CHAPTER?

Of cuorse it's

Shoujo Crusade

WIPE THE EVIDENCE, WIPE THE EVIDENCE
FOR NOW!
UH-
GYAAA!
I'M REALLY SORRY
I'M BEGGING YOU SO PLEASE, AT LEAST HELP...
HE'S MAD!
IT'S TURNED INTO UNREASONABLE ANGER!
PATIENCE

Thud
ou-
...?
HUH?
open
"THUD" NOISE MADE BY SITTING
blink
sigh
THE CLEANING COST IS YOURS TO SOLVE
REALLY THIS IS WHY A PET IS AN UNNEEDED THING
Make sure it doesn't happen again
LAST TIME HE CRITICIZED ME MORE
YEAH
THE ONE WHO DID IT ON THE CARPET LAST TIME

tap
tap
tap
tap
slip
AS I THOUGHT, YOU HAVE A FEVER!
Gr
ab
Why you~~~~ What do you think you're doing, touching my forehead without per-mission?
OWOWOW!! STO-
YOU HAVE A FEVER, SO YOU SHOULDN'T WORK AND SHOULD REST!
ON HER TOES! ⇨

ANYWAYS, SOON THAT WOMAN WILL COME, I NEED TO HURRY AND FINISH WORKING
WOMAN
...
BY WOMAN, DO YOU MEAN YOU HAVE A DATE... WITH AKANE-SAN?
SHUT UP, IT'S JUST A SLIGHT FEVER.
Sneak
Come to our forum to cheer on us!
It might help you to get releases sooner...
Huh?
WHY WITH AKANE?
EH... BUT AREN'T YOU GOING OUT WITH AKANE-SAN?
I'm not.
Anyway!
DON'T HAVE A WOMAN I'M GOING OUT WITH.

NO WAY !!
I THOUGHT YOU WERE GOING OUT WITH AKANE-SAN THIS WHOLE TIME ...!
Shut up!
OF COURSE I'M NOT GOING OUT WITH HER, SHE'S ONLY MY SECRETARY!
THUMP
THUMP
IS... IS THAT HOW IT IS...
THAT'S HOW IT IS!
HEY, ICHIKO
BUSSY
63

ARE YOU IN LOVE WITH ME?
HUH?
NEAR.
Whaa...
I'm
amack
I'M NOT IN LOVE!!
SITUATION REVERSAL
AH, IS THAT SO, THAT'S GOOD
WELL, I CAN UNDERSTAND THAT IT WOULDN'T BE THAT HARD TO FALL IN LOVE WITH ME
LET'S SAY, IT BRINGS IN TROUBLESOME EMOTIONS?
PATI
Since I'm good looking and gentle

Trouble some
CLATTER
IF YOU FALL FOR ME
SO BECAUSE OF THAT
YOU MUST LEAVE THIS APARTMENT
WHA...
HAH
HAH IP
WELL
ANYWAYS, DO YOUR BEST
IF I FALL IN LOVE WITH HIM, I HAVE TO LEAVE?
WHA-
WHAT'S WITH THAT?
MORE IMPORTANTLY, HIS GIRLFRIEND WOULD HAVE TO HAVE GUTS TO APPROACH HIM, WITH THE WAY HE PLAYS WITH GIRL
PISSED OFF
RUSS K

THERE'S NO WAY SOMEONE WOULD FALL IN LOVE WITH YOU FOR YOUR WHOLE LIFE!!
HE'S JUST DECEIVING WOMEN!!
Poof
Poof
THE WORST!
Gonna to take out the trash.
Stomp
Stomp
OMPHON
AH JEEZ! WHAT'S WITH THAT CONFIDENCE? IT PISSES ME OFF!
BAM
rustle
Meow
close
roll over

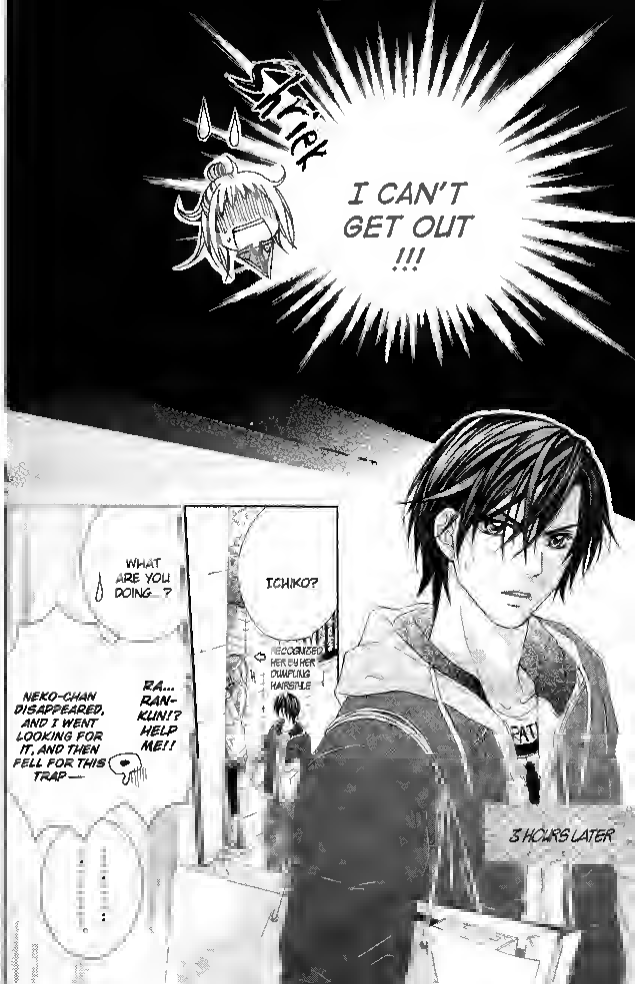
Shoujo Crusade
Shoujo Crusade
Shoujo Crusade
Shoujo Crusade
Shoujo Crusade
Shoujo Crusade
Shoujo Crusade
Shoujo Crusade
Shoujo Crusade

AH
RAN-KUN!
He was still close by
Ran
RA.
I NEED TO HURRY AND FIND IT !
WHAT SHOULD I DO IF IT GETS IN AN ACCIDENT?
HURRY UP, LET'S GO TO MY PLACE ♡
dench
BUT, FOR RAN TO CALL ME OUT IS REALLY RARE ♡
YOU'RE LATE

IT PISSES ME OFF...
Throb
Throb
Throb
WHY DOES MY CHEST HURT THIS MUCH—
Gasp
HAS HE TAKEN HIS MEDICINE PROPERLY?
RAN-KUN HAS A FEVER WILL HE BE ALRIGHT...?
JEEZ, I DON'T CARE!
WAIT
I JUST SAID I DON'T CARE!!
Urgh!
Turn
Turn

THIS VOICE...
Mew—
Mew
NEKO-CHAN!?
Mew
NEKO-CHAN!! IT'S ICHIKO! COME HERE!
COMP-LETELY WRONG
Mew?
COME ON.
TA DA

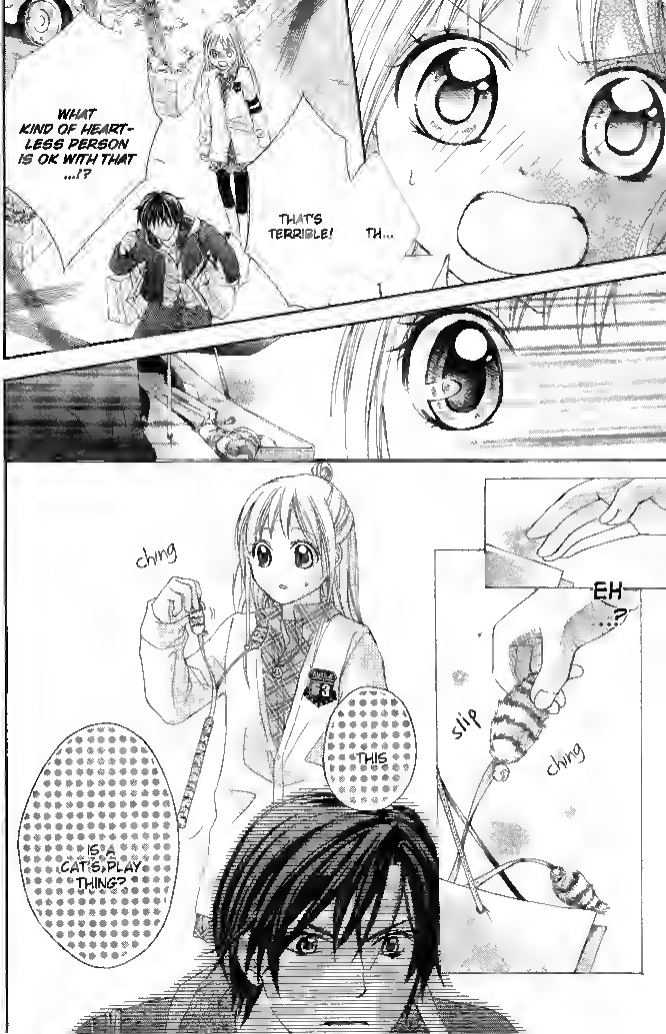
TOO BAD...
I'LL GO LOOK SOME-WHERE ELSE
.....
!?
I-I CAN'T MOOVE!
HEY... HUH?
NO WAY...
Aagh!


Shriek
I CAN'T GET OUT !!!
3 HOURS LATER
ICHIKO?
RECOGNIZED HER BY HER DUMPLING HAIRSTYLE
WHAT ARE YOU DOING...?
RA... RAN-KUN!? HELP ME!!
NEKO-CHAN DISAPPEARED, AND I WENT LOOKING FOR IT, AND THEN FELL FOR THIS TRAP—

HEY! ARE YOU LAUGHING!?
I'M NOT LAUGHING
YOU'RE LAUGHING AREN'T YOU!!
LIAR!!
I can tell by your voice.
Grab
Hey, come out.
pull
pull
pull
pull
pull
THERE MUST BE OTHER WAYS THAN JUST PULLING!!
ROUGH! YOUR HELPING METHOD IS ROUGH!!
Helping people shouldn't be like that!
IT CAN'T BE HELPED.
grip
HEY!
blush

Shock
WHA...!!
KNOWS SHE'S FLAT CHESTED.
boom
POOR THING
HUH? THAT'S NOT YOUR BACK?
YOU'RE TOUCHING MY CHEST...!!
MY CHEST ...!
*SOUND OF TOMOKO HITTING THE FABRIC OF RAN'S JACKET
poof*
Pull
SMALL BODY...
AMAZING YOU COULD EVEN GET INTO SUCH A PLACE
ba-thump
THANK YOU

EH...?
IT'S A CHANCE TO THROW IT AWAY, RIGHT? JUST PERFECT.
JUST LEAVE IT.
OH NO...
BA-THUMP
BA-THUMP
BA-THUMP
MY HEART IS\
I-I...
HAVE TO SEARCH FOR NEKO-CHAN.
EVEN IF IT DIES IN A GUTTER SOMEWHERE, THAT WAS ITS LIFE.
GIVE UP.
DUST


WHAT KIND OF HEARTLESS PERSON IS OK WITH THAT ...!?
THAT'S TERRIBLE!
TH...
chng
THIS
IS A CAT'S PLAY THING?
EH ..?
slip
chng

THROW IT AWAY.
EEH!? WHY WHEN IT'S BRAND NEW?
THROW ALL OF THESE OUT AS WELL.
THUD THUD
THUD
GYA!
WHAT ARE YOU
魚

NO WAY
A CAT'S TOILET
TOILET SAND
ALSO
LOTS OF
CAT FOOD
SO MANY
TOYS, TOO
A
BRUSH
SET,
TOO
WHY
...?
AH

scratch
I
IT WAS AN EMERGENCY
RAN-KUN
YOU SAID TO THROW THAT CAT AWAY BUT YOU DID THIS
IT LEFT IT ON THE SOFA AGAIN

I HAD TO ASK THAT WOMAN TO COME WITH ME TO THE PET SHOP...
REALLY, I DON'T KNOW WHAT A PET NEEDS.
HE'S EMBARRASSED ...
AH
THAT PERSON
"HURRY UP, LET'S GO TO MY PLACE" ♡
RAN-KUN!
YOUR FEVER'S RISEN!
THAT WOMAN... CLINGING TO PEOPLE'S BODY TOUCHING ALL OVER AND KYA-ING
SO NOISY
SO IT WAS LIKE THAT...

YOU SAID TO THROW THE CAT AWAY
WHAT IS THIS...
DON'T TOUCH ME...
WITH SUCH A HIGH FEVER, HE WENT SHOPPING FOR THE SAKE OF A CAT HE HATED
JUST LIKE AN IDIOT.
HE'S TOO KIND.
GRAB
UGH!?

Were you just sympathizing with me!? You really piss me off.
You~
Hmm?
I... I WASN'T!
HEY,
BRING ALL THIS STUFF TO THE ROOM.
Eek
ALL THIS!?
I'M GOING TO SLEEP
Heavy
Err like this
HEY THAT DAMN CAT
WILL PROBABLY COME BACK ON ITS OWN,
SO LET'S LEAVE THE DOOR OPEN A LITTLE AND WAIT

YEAH
thump
H.
HE TOOK
THE HEAVIEST LUGGAGE
thump-thump
WA-WAIT, RAN-KUN!
I HAVE THE KEY
thump
thump
I...
thump

CAN'T SUPP-RESS IT.
WHAT? DID YOU...
...FALL IN LOVE WITH ME?

EVEN IF WE CAN'T BE TOGETHER, IT'S FINE.
I DIDN'T FALL IN LOVE.
I LOVE RAN-KUN.

HEY
401
PATIE

twitch
twitch
WHY IS IT SLEEPING IN MY BED?
WHO... WHO KNOWS?
TO THINK IT ENTERED RAN-KUN'S ROOM~
Ehehe
BUT, CASE CLOSED, RIGHT!
NOW~ RAN-KUN TOO HURRY AND REST IN BED, OKAY!
I'M DEFINITELY GOING TO THROW THIS CAT OUT RIGHT NOW!

I DON'T WANT TO BREAK MY CURRENT RELATION-SHIP WITH RAN-KUN.
Hurry and lay down!
I like to eat in a cat-like way!
IF POSSIBLE, I'D LIKE TO BE LIKE THIS FOREVER—
TOGETHER.
3月19日発売に つづく

A DAY IN SC...
I have to get some one to translate that one so that the fangirls won't kill me
ROLLER
ROLLER
After that I have to edit that one and then...
STAFF MEMBER!
HEY YOU!
C'MON IT'S BEEN 34598347 DAYS SINCE THE LAST RELEASE ACCORDING TO M-U!
YEAH! SLOW-POKES!
I'VE BEEN WAITING FOR AGES!
WHERE'S THE NEW CHAPTER!?
IT'S BECAUSE WE LACK STAFF MEMBERS!!
TAP TAP TAP
WHY!?
Run
WE...!
WE'RE IN NEED OF J>E AND C>E TRANSLATORS AND EDITORS!
TAP TAP TAP TAP
IF YOU WANT MORE RELEASES, WHY DON'T YOU COME AND JOIN!?
WE CAN'T HELP IT!
PLEASE HOP OVER TO THE FORUM (IF INTERESTED)
HTTP://SHOUJO-CRUSADE.NET/FORUM/

Kuwagai Kyoko

FCF最新作オレンジ!全5巻、大好評発売中!!

苺に関して十一時間

Ichigo Jikan

close your eyes and stay by my side

Chapter 5

Love Maximum

BENTO COMPLETE!
OK!
LET'S SEE CHOPSTICKS AND THE BOX FOR THE BENTO ARE
running
CLICK
FINALLY, THE LONG AWAITED SCHOOL PERIOD IS STARTING AGAIN

feel & fill your needs with
SHOUJO CRUSADE

HEY ICHIKO!
BAM
YOU DIDN'T WAKE ME UP! THE ALARM CLOCK'S RING DOESN'T WAKE ME UP!
HEY...! DRESS UP PROPERLY, PERVERT!
NO WAY...
ba-thump
ba-thump
EEE HHH
AS PUNISHMENT, BUTTON UP MY SHIRT.

IT'S NO GOOD
MY MY HANDS ARE SHAKING, I CAN'T BUTTON IT PROPERLY
Thump Thump Thump Thump
AT THIS RATE HE'LL FIND OUT THAT I LOVE HIM...!
EH?
slowly
ba-thump
THEN, I'M GOING AHEAD
AAAH, NO WAY!
I NEED TO HURRY TO DO MY HAIR!
WHA-
squish squish squish
GYA!?
* "SOUND OF ICHIKO'S WET HAIR GETTING MESSED UP"

creak
HEY, RAN-KUN, WAIT!!
HEY, LIKE I SAID WE'RE STRANGERS ONCE WE LEAVE THE APARTMENT
HAVE A SAFE TRIP!
...
...HUH
MAYBE HE DIDN'T LIKE IT...

WHAT,
HE'S ONLY SHY, HUH?
Wave
I WANT TO
KNOW EVEN MORE THINGS ABOUT RAN-KUN...
AH ...!!
I FORGOT TO GIVE HIM THE BENTO ~!!
GASP

おたより
ください♪
くまがい哲子先生
編集部の会議室にお届けもの中です
すでに6日目・・・楽しんでお待ちください
あて先
〒101-8001 千代田区一ツ橋2-3-1 小学館
SHOGAKUKAN
ガロ・COE編集部
先生へ

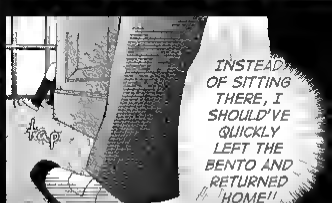
turn
turn
UNDER THE DESK HMM, FOOD PLACED ON THE FLOOR IS A LITTLE
IF I LEAVE IT ON THE DESK, SOMEONE ELSE MIGHT SEE IT
THERE'S NO ONE HERE
RIGHT, WHILE I HAVE THE CHANCE I'LL LEAVE IT HERE
AH
Hmm?
RAN-KUN'S CHAIR
Hmm?
sit
turn
JUST FOR A BIT—

OPEN
THIS IS ONE OF RAN-KUN'S PLACES TOO...
.....

trap

OH... OH NO!
SHOCK
WAAH, WHAT SHOULD I DO?
NOW SHE HIDES

stop
OH NO OH NO~!


trap
INSTEAD OF SITTING THERE, I SHOULD'VE QUICKLY LEFT THE BENTO AND RETURNED HOME!!

...?

Shoujo Crusade
Shoujo Crusade
Shoujo Crusade
Shoujo Crusade
Shoujo Crusade
Shoujo Crusade
Shoujo Crusade
Shoujo Crusade
Shoujo Crusade
Shoujo Crusade

EH...?
WH... WHY DO YOU ASK...?
HAVE RAN-KUN AND I BEEN EXPOSED?
IT HAPPENS EVERY YEAR, RIGHT?
FEMALE FANS COME HERE FOR THE HEADMASTER
FAN?
T-... THAT'S RIGHT! I'M A FAN!
IS THAT SO...? BUT, YOU'RE A 1ST YEAR STUDENT, RIGHT?
YOU WOULD'VE MET THE HEADMASTER FOR THE FIRST TIME IN YESTERDAY'S SCHOOL ENTRANCE CEREMONY, THOUGH...

Smile
Well
JUST THAT ENTHUSIASM IS IMPORTANT, RIGHT?
CRAP
HE'S SUSPECTING ME
ba-thump
TH..T'S RIGHT
...
ba-thump
AH
Phew
PULL
PLE..SE OVERLOOK THIS...
I DEFINITELY DIDN'T ENTER WITHOUT PERMISSION, IT WASN'T LOCKED SO
ERR.. I'M REALLY SORRY..!

IT'S NOT HERE. JEEZ, WHERE IS THAT ONE FILE?
MY BAD, MY BAD, DON'T BE SO MAD.
AH
WAIT A LITTLE.
AAH, IT'S IN THIS DRAWER.
OPEN
WHAT ON EARTH ARE YOU DOING? JEEZ!
RAN-KUN AND AKANE-SAN...
ba-thump
IF BY ANY CHANCE THIS LIVING TOGETHER IS FOUND OUT...
IF AKANE-SAN FINDS ME—
I'LL USE ALL MY POWER TO EXPEL YOU!!
ba-thump

squeeze
EH...?
I'M PRETTY SURE IT'S IN THE 3RD LEFT ONE
RAN-KUN

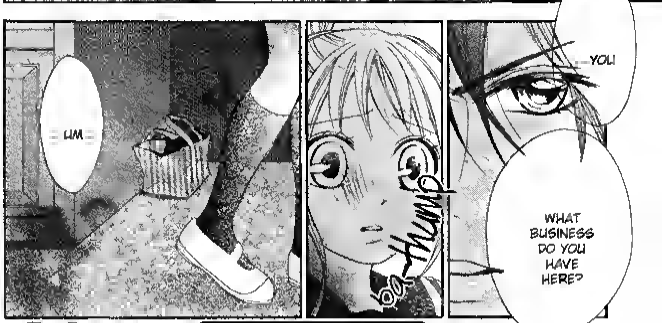
I'M GOING TO STAY ANOTHER MINUTE BECAUSE I NEED TO USE THE TELEPHONE, PLEASE GO AHEAD OF ME.
AKANE, THE FILE.
clatter
breathe

RAN-KUN
EH!? THE TELEPHONE? WHAT IS IT AT SUCH A TIME!
THE BOARD OF DIRECTORS MEETING IS GOING TO START SOON!
YEAH, I KNOW
THEN, I'M GOING AHEAD.
HE'S MAD
...SO.
CLOSE

WHAT'S THIS POSITION ...!
Let go
N... NO!
YOU TWO
WHAT ARE YOU DOING THERE?
I NEED TO APOLOGIZE
FOR WILLINGFULLY SNEAKING IN HERE ON MY OWN
I HAVE TO APOLOGIZE TO RAN-KUN
FORGIVE ME, I...
IT'S HIDE AND SEEK

KISHINO SHINTA-ROU-KUN.
HIDE AND SEEK ...HUH
SIGH
YOU, THE STUDENT BODY PRESIDENT, HIDING TOGETHER WITH A FEMALE STUDENT BENEATH THE DESK IN THE HEADMASTER'S OFFICE—
THIS IS NO JOKE.
THE STUDENT BODY PRESIDENT IS?
ERR... THAT IS ...I'M...!
I'M NOT LISTENING TO YOU.

HAVING A FEMALE STUDENT IN HERE WOULD GET IK-NE-SAN MAD, RIGHT?
THAT'S WHY IN ORDER FOR HER NOT TO BE FOUND, WE HID
THIS GIRL'S SAYS SHE'S YOUR FAN
Heh
MY BAD


UM
GUMMY
YOU!
WHAT BUSINESS DO YOU HAVE HERE?

I'M SORRY FOR WILLINGLY SNEAKING IN HERE!
I'M AN IDIOT.
EXCUSE ME
EVEN THOUGH R□N-KUN'S WORKING...
EVEN THOUGH HE TOLD ME THAT OUTSIDE, WE'RE STRANGERS...
I WENT AND DID IT.

IT SHOCKED ME.
...
REALLY
RAN-KUN DIDN'T COME BACK
tic
tic

AH...
OPEN
SHOCK
STAND UP AND TURN AROUND
I NEED TO SAY "WELCOME BACK"
creak
HEY
WHY ARE YOU LYING THERE?
SL
HURRY
!?
AM

rustle
HUH? THE BAG FOR THE BENTO...?
WE... WELCOME BACK
AH...
YOU ATE IT...
SIGH
EATING IS IMPORTANT, RIGHT?
ANYWAYS, YOU ARE...
REALLY AN IDIOT

WHY DID YOU UNCONCERNEDLY GO TO THE HEADMASTER'S OFFICE?
REALLY, YOU... EVERY SINGLE TIME, YOU DON'T LISTEN TO WHAT OTHERS TELL YOU
IF IT WAS FOUND OUT ABOUT US LIVING TOGETHER...
WE MIGHT REALLY BECOME LIKE STRANGERS.

IF YOU LEAVE THIS APARTMENT, IT WOULD BE A DIFFERENT SITUATION, THOUGH...
...WELL...
I'M SORRY
FROM NOW ON DEFINITELY
IF THAT'S THE CASE,
tap

BEFORE I LEAVE, I'LL PROPERLY TAKE THE BENTO...
STARTING TOMORROW
IS IT OKAY?
TO MAKE A BENTO FOR RAN-KUN'S SAKE...
MOVE-OVER.
rub rub
UGHH
JUST FOR THE SAKE OF HIDING, YOU STUCK CLOSE TO A GUY WITHOUT RE-FUSING.

HOW NERVOUS DO YOU WANT TO MAKE ME?
COULD IT BE...
YOU'RE JEALOUS?
HUH?

GASP
WHAT AM I SAYING, SUCH THINGS
THERE'S NO WAY IT'S LIKE THAT!
HIT
OUCH!
I'M TAKING A BATH
bloop
I WANT TO KNOW
YEAH, OF COURSE HE'D GET MAD
FOR RAN-KUN TO GET JEALOUS OVER ME IS IMPOSSIBLE

rub
rub
rub
rub
rub

HUH?

Close

I DIDN'T SEE WRONGLY, RIGHT?
JUST NOW
RAN-KUN IS
JEALOUS.

SFX: OPEN
カチャッ
COMING, COMING!
pin pon
Ah!
pin pon
YE~S!
...HUH?
YOU'RE THE ONE FROM EARLIER
AH...
WHY ARE YOU HERE?
つづく

Ichigo Jikan vol 1 ch 5

Credits

Scanner: Sora
Translator: hemony
Proofreader: Darkmagick
Editor: k4gh
QCer: hemony

Shoujo Crusade
http://shoujo-crusade.net/main

Hello! Thank you for reading this release! If you enjoyed this release, please support the mangaka and publishers by buying an original copy when a bound volume becomes available in your country! ☺

...For we own nothing but the hard work put into the releases ^_^

Thank you! ☺